

Newsletter from the Garden of Eden January 2013.

Dear friends and supporters,

Here we are once again with a new newsletter from the Garden of Eden for January 2013. Our kids were glad to do all the activities with many groups of kind people all month, they offered a lot of useful thing and everyday necessities for us.

สวัสดิ์ค่ะท่านผู้อ่านที่รักทุกๆท่าน กลับมาพบกันอีกครั้งนะคะสำหรับจดหมายข่าวบ้านสวนเอเดน ประจำเดือน มกราคม 2556 คิดถึงท่านผู้อ่านมากมายเลยคะเพราะบ้านสวนเอเดนเรามีเรื่องราวดีๆ และกิจกรรมดีๆของเด็กๆที่ผู้ใจดีที่ได้มามอบให้กับเด็กๆมาเล่าสู่กันฟัง เพื่อไม่ให้เสียเวลาเราคุยกัน เลยค่ะว่าตลอดเดือน มกราคม 2556ที่ผ่านมาเด็กๆของเราทำกิจกรรมอะไรกันไปบ้างนะคะ

On the 6th of January all the kids at the Garden of Eden came to the center to have lunch with a great noodle with the sponsor from Mrs.Pranee Duangsakul and her family on the occasion of Mrs.Pranee's birthday. We wish these kind people are in good health and strong.



วันที่ 6 มกราคม 2556 เด็กๆบ้านสวนเอเดนมาร่วมรับประทานอาหารกลางวันที่ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง โดยวันนี้คุณป้าปรานี ดวงสกุลและลูกๆ ได้นำเกี๊ยวกุ้งมาเลี้ยงให้กับเด็กๆ และเจ้าหน้าที่ซึ่งเป็นเรื่องในวันเกิดของคุณป้าปรานี จึงขออวยพรให้ท่านและครอบครัวมีความสุขและสุขภาพแข็งแรง ทั้งนี้ทางศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง จึงขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของท่านในครั้งนี้ด้วย

On the 12th of January our kids came to do activities with many groups of kind people, they organized the entertaining activities and offered a lot food, snack and gifts for our kids on the occasion of the National Children's Day. And for 4 pm, our kids continued to receive a light meal, noodle salad from the staffs of Toyothai Corporation Public Company Limited before they came back to the Garden of Eden. Our kids were very full with a lot of special food and liked all activities from the kind people all day. We would like to give them our sincere thank from our bottom of hearts.



วันที่ 12 มกราคม 2556 เด็กๆจากบ้านสวนเอเดนสนุกสนานกับกิจกรรมในกับกิจกรรมวันเด็กแห่งชาติที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง โดยมีผู้ใหญ่ใจดีหลายกลุ่มนำอาหาร ขนม และผลไม้มาให้เด็กๆ เนื่องในวันเด็กแห่งชาติ

และในช่วงบ่าย 4 โมงเย็น คุณนุจรินทร์ และเพื่อนๆจากโตโยไทย ได้นำอาหารว่างและอาหารเย็นมาเลี้ยงเป็น ไก่เคเอฟซีและผัดไทใน เด็กๆมีความสุขมากและเอร์คอร่อยกับอาหารที่พี่ๆได้นำมาเลี้ยงเด็กๆตลอดทั้งวัน จึงขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของท่านในครั้งนี้ด้วย

On the 13th of January, our kids came to have lunch at the center and then we attended to celebrate the birthday party for Bob, Pat and Mr. Steven who is a long time friend and helped all activities of the center.



วันที่ 13 มกราคม 2556 เด็กๆมาทำกิจกรรมที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง และร่วมรับประทานอาหารกลางวันที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง หลังจากรับประทานอาหารเสร็จ เด็กๆได้ร่วมฉลองวันเกิดให้กับคุณ Steven และ น้องแพทและน้องป๊อปจากบ้านสวนเอเดน ซึ่งคุณ Steven เป็นผู้ที่คอยช่วยเหลือและสนับสนุนให้กับทางศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง มาโดยตลอด

On the 19th of January our kids went to attend in the Charity Dinner at the Tamnanpar restuarant, Rayong. The Camillian Social Center organized this Charity Dinner to raise money for helping all activities at the center. Thank you to all kind people for helping us. You can find more detail: <http://www.hiv-aids-kids.org/event/bridgeofhopecharitydinnerCSC19-01-13.html>



วันที่ 19 มกราคม 2556 เด็กๆบ้านสวนเอเดนไปร่วมงานเลี้ยงที่จัดขึ้นเพื่อระดมทุนใช้ในการศึกษาและยาของเด็กกำพร้าที่มีเชื้อเอชไอวีและเด็กที่ได้รับผลกระทบจากเอชไอวี/เอดส์ที่อยู่ในความดูแลของศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง ณ ร้านอาหารตำนานป่า ระยอง พวกเราขอขอบพระคุณทุกท่านที่มีส่วนร่วมในการสนับสนุนให้งานครั้งนี้สำเร็จไปได้ด้วยดี.

On the 20th of January our kids had great fun to do entertaining activities with a group of students from the Faculty of Business Administration Rattana: the department of Management from Bundit University at the center. Thank you for making a smile for us.



วันที่ 20 มกราคม 2556 เด็กๆบ้านสวนเอเดนได้มาร่วมทำกิจกรรมกับนักศึกษาจากมหาวิทยาลัยรัตนบัณฑิต พี่ๆได้มาร่วมจัดกิจกรรมสนุกสนานให้กับน้องๆ ซึ่งโครงการนี้พี่ๆได้ใช้ชื่อโครงการว่า “จิตอาสาปันยิ้ม แด้มฝัน เพื่อน้อง” ต้องขอขอบคุณที่มาสร้างรอยยิ้มให้กับพวกเราครับ

On the 26th of January in the morning our kids came to the center and did fun activities with the staffs of IRPC Public Company Limited. After finished all activities we enjoyed having lunch together.

In the afternoon, our kids had delicious light meal and received a lot of dolls from them. Thank you for your kindness.





วันที่ 26 มกราคม 2556 ช่วงเช้าเด็กๆบ้านสวนเอเดนได้มาทำกิจกรรมกับพี่ๆตัวแทนจากบริษัทไออาร์พีซี ระยอง และร่วมรับประทานอาหารกลางวันกับพี่ๆ ทางศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง จึงขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของท่านในครั้งนี้อีกด้วย

ช่วงบ่ายเด็กๆเอร็ดอร่อยกับอาหารว่างและชิ้นชocolate และสิ่งของต่างๆ โดยการสนับสนุนจากคุณปิยาภรณ์ ธนะศรีสีบวงส์ เด็กๆของเราต้องขอขอบพระคุณในความมีน้ำใจดีของทุกท่านในครั้งนี้อีกด้วย

On the 27th of January our kids enjoyed eating great noodles at the center with support from a group of kind people from Sattahip district. And they also took gave lots of every day item's. We wished that they are happy and strong.

After lunch, Mr. Norman, Mr. Bryan and Mr. Steven took all the kids to see a fun movie at the Leamthong Center, Rayong.

In the evening, our kids were very happy to see the Relic of the heart of St.Camillus at the center then they attended the Holy Mass in the chapel at the center.





วันที่ 27 มกราคม 2556 เด็กๆบ้านสวนเอเดนได้มาร่วมรับประทานอาหารกลางวันซึ่งเป็นอาหารที่อร่อยคือราดหน้า เด็กๆทุกคนต้องขอขอบคุณผู้ใหญ่ใจดีจากสัทธิบที่ได้มาเลี้ยงอาหารและได้ร่วมบริจาคสิ่งของอุปโภคและบริโภคแก่เด็กๆด้วยนะครับ ขอให้ทุกท่านมีความสุขและมีสุขภาพที่แข็งแรง

หลังอาหารเที่ยงเด็กๆบ้านสวนเอเดนได้ไปดูที่หนังแหลมทองโดยการสนับสนุนของคุณนอร์แมน คุณไบรอัน และ คุณสตีฟ ซึ่งทุกท่านเป็นผู้สนับสนุนและช่วยเหลือกิจกรรมของศูนย์อย่างดีมากโดยตลอด เด็กๆทุกคนตื่นเต้นและมีความสุขมากที่ได้ไปดูหนังในครั้งนี้ ต้องขอขอบคุณทุกท่านจากใจของเด็กๆทุกคน

ช่วงเย็น เด็กๆได้ร่วมกันต้อนรับพระธาตุหัวใจนักบุญคามิลโล และร่วมมิสซาที่วัดแม่พระเพื่อความอยู่รอดที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง เด็กๆทุกคนตื่นเต้นและปลาบปลื้มใจที่ได้เห็นพระธาตุหัวใจนักบุญคามิลโล ในครั้งนี้

The Garden of Eden
165/1 Moo 3 Ban Khai, Rayong 21120 Thailand
Tel / Fax: 0 – 3896 - 1568